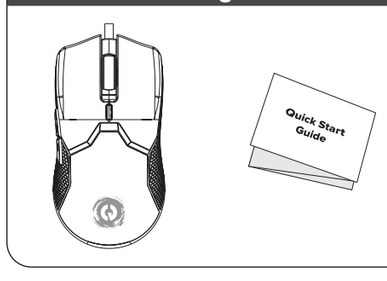
CANYON GAMING

# GAMING MOUSE

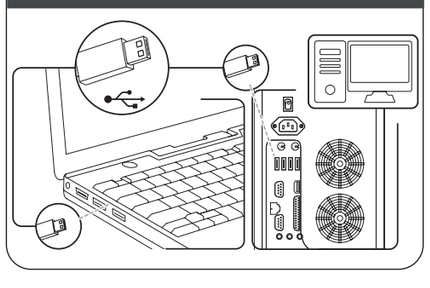
**CARVER CND-SGM116**

Quick Guide v 1.1

## 1. Package contents




## 2. Connection



**Warranty**

**BUL:** За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: canyon.bg/harantsyonny-uslovy

**HUN:** A részletes garanciális információk megtekintéséhez látogasson ela canyon.eu/warranty-terms

**RON:** Pentru conditiile specifice de garantie, vizitati: canyon.ro/garantie-produse

**SLK:** Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke canyon.sk/warranty-terms

**SLV:** Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: canyon.eu/warranty-terms

**SRP:** Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: canyon.eu/warranty-terms

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

**www.canyon.eu**

FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent — À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHETERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR

# ENG

**Features:**
- Gaming mouse Carver GM-116. Optical sensor
- DPI setting: max 3600 DPI
- 4 default DPI levels: 1200, 1800, 2400, 3600
- scan frequency: 4000 FPS
- 6 buttons
- 1.65 m USB cable
- 7 colour "Rainbow" backlight

| Package contents (Figure 1): | Connection |
|---|---|
| Wired optical mouse<br>User manual | Plug and Play<br>For correct operation of the device, connect it to the USB port of a personal computer / laptop / all-in-one. |

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately froam household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

**SAFETY INSTRUCTIONS**
Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
4. Never spray liquid cleaning detergents. Clean the device with a cloth only.

**Warning**
1) It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and will void the warranty.
2) For optimum performance the device with batteries shall be kept at the temperature 15 to 25 °C. Too high / low temperature leads to reduction in capacity and service life of the battery. Excessive heating/cooling may cause temporary non-operability of the device.
3) Do not destroy batteries by burning, they may explode.

**Troubleshooting**

| Problem | Solution |
|---|---|
| Mouse does not work | 1. Make sure the USB cable is plugged into the USB port.<br>2. Try using the mouse on another USB port or another computer. |

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at CANYON site **canyon.eu/user-help-desk**.

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

**Manufacturer:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**Importer/distributor:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus, asbis.com.

**WARRANTY**
The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at **canyon.eu/warranty-terms**

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at **support@canyon.eu** or you can chat with us at the website **canyon.eu/user-help-desk**.

# BUL

**Характеристики:**
- Геймърска мишка Carver GM-116. Оптичен сензор
- Настройка на DPI: максимум 3600 DPI
- 4 нива на DPI по подразбиране: 1200, 1800, 2400, 3600
- честота на сканиране: 4000 FPS
- 6 бутона
- 1,65-метров USB кабел
- 7-цветна подсветка "Rainbow"

| Съдържание на опаковката (Фигура 1): | Връзка |
|---|---|
| Кабелна оптична мишка<br>Ръководство за потребителя | Включване и пускане<br>За правилна работа на устройството го свържете към USB порта на персонален компютър/ лаптоп/комплекс "всичко в едно". |

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**
Прочетете внимателно и спазвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.
1. Не излагайте устройството на прекомерна влага, вода или прах. Не инсталирайте в помещения с висока влажност и запрашеност.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителни уреди и не го излагайте на преки слънчеви лъчи.
3. Продуктът трябва да се свързва само към източник на захранване от типа, посочен в ръководството за експлоатация.
4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почиствайте устройството само с кърпа.

**Предупреждение**
1) Забранено е демонтирането на устройството. Опитите за ремонт на това устройство не се препоръчват и водят до прекратяване на гаранцията.
2) За оптимална работа устройството с батерии трябва да се поддържа при температура от 15 до 25 °C. Твърде високата/ниската температура води до намаляване на капацитета и експлоатационния живот на батерията. Прекомерното нагряване/охлаждане може да доведе до временна неработоспособност на устройството.
3) Не унищожавайте батериите чрез изгаряне, тъй като те могат да експлодират.

**Отстраняване на неизправности**

| Проблем | Решение |
|---|---|
| Мишката не работи | 1. Уверете се, че USB кабелът е включен към USB порта.<br>2. Опитайте да използвате мишката на друг USB порт или на друг компютър. |

Ако действията от горния списък не допринесат за решаване на проблема, моля, свържете се с екипа за поддръжка на сайта CANYON **canyon.bg/user-help-desk**.

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

**Производител:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Лимасол, Кипър, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/ЕС (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт canyon.bg/sertifikati и/или canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

**ГАРАНЦИЯ**
Гаранционният срок започва да тече от деня на закупуване на продукта от оторизирания ПРОДАВАЧ на CANYON. Датата на покупката е датата, посочена в касовата бележка или в товарителницата. По време на гаранционния период ремонтът, замяната или възстановяването на сумата за покупката се извършват по преценка на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, стоките трябва да бъдат върнати на Продавача на мястото на покупката заедно с доказателството за покупка (касова бележка или товарителница). 2 години гаранция от датата на закупуване от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на **canyon.bg/harantsyonny-uslovyia**

Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса **support@canyon.eu** или в чат на уеб страница **canyon.bg/user-help-desk**.

# CES

**Vlastnosti:**
- Herní myš Carver GM-116. Optický senzor
- Nastavení DPI: max. 3600 DPI
- 4 výchozí úrovně DPI: 1200, 1800, 2400, 3600
- frekvence skenování: 4000 FPS
- 6 tlačítek
- 1,65 m kabel USB
- 7 barevné "duhové" podsvícení

| Obsah balení (obrázek 1): | Připojení |
|---|---|
| Drátová optická myš<br>Uživatelská příručka | Plug and Play<br>Pro správnou funkci zařízení jej připojte k portu USB osobního počítače / notebooku / zařízení all-in-one. |

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**
Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte všechny pokyny a dodržujte je.
1. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prašností.
2. Nevystavujte přístroj teplu: neumisťujte jej do blízkosti topných zařízení a nevystavujte jej přímým slunečním paprskům.
3. Výrobek musí být připojen pouze ke zdroji napájení typu uvedeného v návodu k obsluze.
4. Nikdy nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze hadříkem.

**Varování**
1) Zařízení je zakázáno demontovat. Pokusy o opravu tohoto zařízení se nedoporučují a vedou ke ztrátě záruky.
2) Pro dosažení optimálního výkonu musí být zařízení s bateriemi udržováno při teplotě 15 až 25 °C. Příliš vysoká / nízká teplota vede ke snížení kapacity a životnosti baterie. Nadměrné zahřívání/chlazení může způsobit dočasnou nefunkčnost zařízení.
3) Baterie neničte hořením, mohly by explodovat.

**Řešení problémů**

| Problém | Řešení |
|---|---|
| Myš nefunguje | 1. Zkontrolujte, zda je kabel USB připojen k portu USB.<br>2. Zkuste myš použít v jiném portu USB nebo v jiném počítači. |

Pokud akce z výše uvedeného seznamu nepřispějí k vyřešení problému, obraťte se na tým podpory na stránkách CANYON **czech.canyon.eu/user-help-desk**.

Datum výroby: (viz obal). Vyrobeno v Číně.

**Výrobce:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kypr, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**ZÁRUKA**
Záruční doba začíná běžet ode dne zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce CANYON. Datum nákupu je datum uvedené na prodejním dokladu nebo na přepravním listu. Během záruční doby bude oprava, výměna nebo vrácení peněz za zakoupený výrobek provedeno podle uvážení společnosti CANYON. Pro získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o nákupu (účtenkou nebo nákladním listem). záruka 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese **czech.canyon.eu/warranty-terms**

Pokud máte jakékoli dotazy, napište nám na adresu **support@canyon.eu** nebo s námi chatujte na adrese **czech.canyon.eu/user-help-desk** ještě předtím, než zařízení odnesete do prodejny.

# DEU

**Merkmale:**
- Gaming-Maus Carver GM-116. Optischer Sensor
- DPI-Einstellung: max. 3600 DPI
- 4 Standard-DPI-Stufen: 1200, 1800, 2400, 3600
- Abtastfrequenz: 4000 FPS
- 6 Tasten
- 1,65 m USB-Kabel
- 7 Farben "Regenbogen" Hintergrundbeleuchtung

| Verpackungsinhalt (Abbildung 1): | Verbindung |
|---|---|
| Optische Maus mit Kabel<br>Benutzerhandbuch | Plug and Play<br>Für den korrekten Betrieb des Geräts schließen Sie es an den USB-Anschluss eines PCs/Laptops/ All-in-One an. |

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, führen Sie es einer von den örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.

**SICHERHEITSHINWEISE**
Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
1. Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Feuchtigkeit, Wasser oder Staub aus. Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit und Staubbelastung aufstellen.
2. Setzen Sie das Gerät nicht der Hitze aus: Stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, und setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
3. Das Produkt darf nur an die in der Betriebsanleitung angegebene Stromquelle angeschlossen werden.
4. Sprühen Sie niemals flüssige Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem Tuch.

**Warnung**
1) Es ist verboten, das Gerät zu zerlegen. Der Versuch, dieses Gerät zu reparieren, wird nicht empfohlen und führt zum Erlöschen der Garantie.
2) Für eine optimale Leistung muss das Gerät mit den Batterien bei einer Temperatur von 15 bis 25 °C gehalten werden. Eine zu hohe / niedrige Temperatur führt zu einer Verringerung der Kapazität und der Lebensdauer der Batterie. Eine übermäßige Erwärmung/Abkühlung kann zu einer vorübergehenden Funktionsunfähigkeit des Geräts führen.
3) Zerstören Sie die Batterien nicht durch Verbrennen, sie könnten explodieren.

**Fehlersuche**

| Problem | Lösung |
|---|---|
| Die Maus funktioniert nicht | 1. Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel in den USB-Anschluss eingesteckt ist.<br>2. Versuchen Sie, die Maus an einem anderen USB-Anschluss oder einem anderen Computer zu verwenden. |

Sollten die Maßnahmen aus der obigen Liste nicht zur Problemlösung beitragen, wenden Sie sich bitte an das Support-Team der CANYON-site **de.canyon.eu/user-help-desk.**

Herstellungsdatum: (siehe auf der Verpackung). Hergestellt in China.

**Hersteller:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Zypern, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**GARANTIE**
Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Produktkaufs bei einem von CANYON autorisierten VERKÄUFER. Das Kaufdatum ist das Datum, das auf Ihrem Kaufbeleg oder dem Frachtbrief angegeben ist. Während der Garantiezeit erfolgt die Reparatur, der Ersatz oder die Rückerstattung des Kaufpreises nach dem Ermessen von CANYON. Um eine Garantieleistung zu erhalten, muss die Ware zusammen mit dem Kaufbeleg (Quittung oder Frachtbrief) an den Verkäufer am Ort des Kaufs zurückgeschickt werden. 2 Jahre Garantie ab dem Datum des Kaufs durch den Verbraucher. Die Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre. Weitere Informationen zur Nutzung und Garantie finden Sie unter **de.canyon.eu/warranty-terms**

Wenn Sie Fragen haben, wir sind froh diese zu beantworten, bevor Sie Ihr Gerät in den Laden bringen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an **support@canyon.eu** oder chatten Sie mit uns unter **de.canyon.eu/user-help-desk**.

# ELL

**Χαρακτηριστικά::**
- Ποντίκι για gaming Carver GM-116. Οπτικός αισθητήρας
- Ρύθμιση DPI: μέγιστα 3600 DPI
- 4 προεπιλεγμένα επίπεδα DPI: 1200, 1800, 2400, 3600
- Συχνότητα σάρωσης: 4000 FPS
- 6 πλήκτρα
- Καλώδιο USB μήκους 1,65 μέτρων
- Πίσω φωτισμός "Rainbow" με 7 χρώματα

| Περιεχόμενα συσκευασίας (Εικόνα 1): | Σύνδεση |
|---|---|
| Ενσύρματο οπτικό ποντίκι<br>Εγχειρίδιο χρήστη | Σύνδεση και Παίξε<br>Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, συνδέστε τη σε θύρα USB ενός προσωπικού υπολογιστή / φορητού υπολογιστή / όλα-σε-ένα. |

Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, το προϊόν σας και/ή η μπαταρία του πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, παρακαλούμε να το μεταφέρετε σε έναν χώρο ανακύκλωσης που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**
Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική υγρασία, νερό ή σκόνη. Μην την εγκαθιστάτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη.
2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα: μην την τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θέρμανσης και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.
3. Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με την πηγή τροφοδοσίας του τύπου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας.
4. Ποτέ μην ψεκάζετε υγρά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής.

**Προειδοποίηση**
1) Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση της συσκευής. Η προσπάθεια επισκευής αυτής της συσκευής δεν συνιστάται και οδηγεί σε ακύρωση της εγγύησης.
2) Για βέλτιστη απόδοση, η συσκευή με τις μπαταρίες πρέπει να διατηρείται σε θερμοκρασία 15 έως 25 °C. Πολύ υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία οδηγεί σε μείωση της χωρητικότητας και της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Η υπερβολική θέρμανση/ψύξη μπορεί να προκαλέσει προσωρινή μη λειτουργία της συσκευής.
3) Μην καταστρέφετε τις μπαταρίες καίγοντάς τις, μπορεί να εκραγούν.

**Επίλυση προβλημάτων**

| Πρόβλημα | Επίλυση |
|---|---|
| Το ποντίκι δεν λειτουργεί. | 1. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB είναι συνδεδεμένο στη θύρα USB.<br>2. Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε το ποντίκι σε μια άλλη θύρα USB ή σε έναν άλλο υπολογιστή. |

Εάν οι παραπάνω ενέργειες δεν συμβάλλουν στην επίλυση του προβλήματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης της Canyon: **canyon.eu/user-help-desk**.

Ημερομηνία κατασκευής: (βλ. στη συσκευασία). Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

**Κατασκευαστής:** ASBISC Enterprises PLC, Ιαπετού 1, Άγιος Αθανάσιος, 4101, Λεμεσός, Κύπρος, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**Εισαγωγέας:** ASBISC HELLAS SINGLE MEMBER SA, Ελευθέριου Βενιζέλου 132, Νέα Ιωνία, 14231, Ελλάδα. Τηλ.: +30-2102-719-100, www.asbis.gr..

**ΕΓΓΥΗΣΗ**
Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημέρα αγοράς του προϊόντος από τον εξουσιοδοτημένο πωλητή της Canyon. Η ημερομηνία αγοράς είναι αυτή που αναγράφεται στην απόδειξη πώλησης ή στο δελτίο αποστολής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή χρημάτων για την αγορά πραγματοποιείται κατά την κρίση της Canyon. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, τα αγαθά πρέπει να επιστραφούν στον πωλητή στον τόπο αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ή δελτίο αποστολής). 2 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την εγγύηση είναι διαθέσιμες στο **canyon.eu/warranty-terms.**

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις πριν επιστρέψετε τη συσκευή στο κατάστημα, παρακαλούμε στείλτε μας email στο **support@canyon.eu** ή μπορείτε να συνομιλήσετε μαζί μας στην ιστοσελίδα **canyon.eu/user-help-desk.**

# EST

**Omadused:**
- Mänguhiir Carver GM-116. Optiline andur
- DPI seade: max 3600 DPI
- 4 vaikimisi DPI-taset: 1200, 1800, 2400, 3600
- skaneerimissagedus: 4000 FPS
- 6 nuppu
- 1,65 m USB-kaabel
- 7 värvi "Rainbow" taustavalgus

| Pakendi sisu (joonis 1): | Ühendus |
|---|---|
| Juhtmega optiline hiir<br>Kasutusjuhend | Plug and Play<br>Seadme õigeks toimimiseks ühendage see personaalarvuti / sülearvuti / universaalarvuti USB-porti. |

Vastavalt kohalikele eeskirjadele tuleb teie toode ja/või selle aku kodumajapidamisjäätmetest eraldi ära visata. Kui selle toote kasutusiga on lõppenud, viige see kohalike ametiasutuste määratud ringlussevõtukohti.

**OHUTUSJUHISED**
Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige kõiki juhiseid.
1. Ärge pange seadet kokku liigse niiskuse, vee või tolmuga. Ärge paigaldage kõrge niiskuse ja tolmuga ruumidesse.
2. Ärge pange seadet kuumuse kätte: ärge asetage seda kütteseadmete lähedusse ja ärge pange seda otsese päikesekiirguse kätte.
3. Toode tuleb ühendada ainult kasutusjuhendis näidatud tüüpi toiteallikaga.
4. Ärge kunagi pihustage vedelaid puhastusvahendeid. Puhastage seadet ainult lapiga.

**Hoiatus**
1) Seadme lahtivõtmine on keelatud. Selle seadme parandamise katse ei ole soovitatav ja see muudab garantii kehtetuks.
2) Optimaalse toimimise tagamiseks tuleb seadet koos patareidega hoida temperatuuril 15-25 °C. Liiga kõrge / madal temperatuur toob kaasa patarei mahutavuse ja kasutusaja vähenemise. Liigne kuumenemine/jahutamine võib põhjustada seadme ajutist töövõimetust.
3) Ärge hävitage patareisid põletades, need võivad plahvatada.

**Veaotsing**

| Probleem | Lahendus |
|---|---|
| Hiir ei tööta | 1. Veenduge, et USB-kaabel on ühendatud USB-porti.<br>2. Proovige kasutada hiirt teises USB-pordis või teises arvutis. |

Kui ülaltoodud loetelus toodud tegevused ei aita probleemi lahendamisele kaasa, võtke palun ühendust CANYONi tugimeeskonnaga aadressil **canyon.eu/user-help-desk**.

Valmistamise kuupäev: (vt pakendil). Valmistatud Hiinas.

**Tootja:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Küpros, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**GARANTSIOON**
Garantiiaeg algab alates toote ostmise päevast CANYONi volitatud MÜÜÜJALT. Ostukuupäev on müügikviitungil või saatelehel märgitud kuupäev. Garantiiperioodi jooksul toimub ostu parandamine, asendamine või tagasimaksmine CANYONi äranägemisel. Garantiiteenuse saamiseks tuleb kaup koos ostutõendiga (kviitung või veokiri) tagastada Müüjale ostukohas. 2-aastane garantii alates tarbija ostukuupäevast. Kasutusaeg on 2 aastat. Lisateave kasutamise ja garantii kohta on kättesaadav aadressil **canyon.eu/warranty-terms.**

Kui teil on küsimusi, saatke meile e-kirja aadressil **support@canyon.eu** või vestle meiega aadressil **canyon.eu/user-help-des**k, enne kui te oma seadme kauplusesse viima hakkat.

# FRA

**Caractéristiques :**
- Souris de jeu Carver GM-116. Capteur optique
- Réglage DPI : max 3600 DPI
- 4 niveaux de DPI par défaut : 1200, 1800, 2400, 3600
- la fréquence de balayage : 4000 FPS
- 6 boutons
- Câble USB de 1,65 m
- Rétro-éclairage "arc-en-ciel" à 7 couleurs

| Contenu de l'emballage (figure 1) : | Connexion |
|---|---|
| Souris optique filaire<br>Manuel de l'utilisateur | Plug and Play<br>Pour un fonctionnement correct de l'appareil, connectez-le au port USB d'un ordinateur personnel / portable / tout-en-un. |

Selon la réglementation locale, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa vie utile, apportez-le à un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**
Lisez attentivement et suivez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
1. N'exposez pas l'appareil à une humidité excessive, à l'eau ou à la poussière. Ne pas installer dans des pièces où l'humidité et la poussière sont élevées.
2. Ne pas exposer l'appareil à la chaleur : ne pas le placer à proximité d'appareils de chauffage et ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil.
3. Le produit doit être connecté à la source d'alimentation électrique du type indiqué dans le manuel d'utilisation uniquement.
4. Ne jamais pulvériser de détergents liquides. Nettoyez l'appareil avec un chiffon uniquement.

**Avertissement**
1) Il est interdit de démonter l'appareil. Toute tentative de réparation de cet appareil est déconseillée et annulera la garantie.
2) Pour un fonctionnement optimal, l'appareil et les piles doivent être maintenus à une température comprise entre 15 et 25 °C. Une température trop élevée ou trop basse entraîne une réduction de la capacité et de la durée de vie de la pile. Un échauffement/refroidissement excessif peut entraîner un dysfonctionnement temporaire de l'appareil.
3) Ne pas détruire les piles en les brûlant, elles peuvent exploser.

**Dépannage**

| Problème | Solution |
|---|---|
| La souris ne fonctionne pas | 1. Assurez-vous que le câble USB est branché sur le port USB.<br>2. Essayez d'utiliser la souris sur un autre port USB ou un autre ordinateur. |

Si les actions de la liste ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter l'équipe d'assistance sur le site CANYON **canyon.eu/user-help-desk**.

Date de fabrication: (voir sur l'emballage). Fabriqué en Chine.

**Fabricant:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chypre, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**GARANTIE**
La période de garantie commence le jour de l'achat du produit auprès du VENDEUR autorisé CANYON. La date d'achat est la date indiquée sur votre ticket de caisse ou sur la lettre de transport. Pendant la période de garantie, la réparation, le remplacement ou le de l'achat sera effectué à la discrétion de CANYON. Pour bénéficier du service de garantie, les marchandises doivent être renvoyées au vendeur sur le lieu d'achat, accompagnées de la preuve d'achat (ticket de caisse ou lettre de voiture). 2 ans de garantie à partir de la date d'achat par le consommateur. La durée de vie est de 2 ans. Des informations supplémentaires sur l'utilisation et la garantie sont disponibles à l'adresse suivante : **canyon.eu/warranty-terms.**

Si vous avez des questions, veuillez nous envoyer un courriel à **support@canyon.eu** ou discuter avec nous sur **canyon.eu/user-help-desk** avant d'apporter votre appareil au magasin.

# HUN

**Jellemzők:**
- Carver GM-116 játékegér. Optikai érzékelő
- DPI beállítás: max. 3600 DPI
- 4 alapértelmezett DPI-szint: 1200, 1800, 2400, 3600
- pásztázási frekvencia: 4000 FPS
- 6 gomb
- 1,65 m hosszú USB kábel
- 7 színű "Rainbow" háttérvilágítás

| A csomag tartalma (1. ábra): | Kapcsolat |
|---|---|
| Vezetékes optikai egér<br>Felhasználói kézikönyv | Plug and Play<br>A készülék helyes működéséhez csatlakoztassa a személyi számítógép/ laptop/ multifunkciós készülék USB-portjához. |

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**
A termék használata előtt olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást.
1. Ne tegye ki a készüléket túlzott nedvességnek, víznek vagy pornak. Ne telepítse magas páratartalmú és poros helyiségekben.
2. Ne tegye ki a készüléket hőnek: ne helyezze fűtőberendezések közelébe, és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.
3. A terméket csak a kezelési útmutatóban megadott típusú áramforráshoz szabad csatlakoztatni.
4. Soha ne permetezzen folyékony tisztítószereket. A készüléket csak ronggyal tisztítsa.

**Figyelmeztetés**
1) A készüléket tilos szétszerelni. A készülék javításának megkísérlése nem ajánlott, és a garancia érvényét veszti.
2) Az optimális teljesítmény érdekében az akkumulátorral ellátott készüléket 15-25 °C hőmérsékleten kell tartani. A túl magas/alacsony hőmérséklet az akkumulátor kapacitásának és élettartamának csökkenéséhez vezet. A túlzott felmelegedés/ hűtés a készülék átmeneti működésképtelenségét okozhatja.
3) Az akkumulátorokat ne égetéssel semmisítse meg, mert felrobbanhatnak.

**Hibaelhárítás**

| Probléma | Megoldás |
|---|---|
| Az egér nem működik | 1. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel be van dugva az USB-portba.<br>2. Próbálja meg az egeret egy másik USB-porton vagy másik számítógépen használni. |

Ha a fenti listán szereplő intézkedések nem segítenek a probléma megoldásában, kérjük, forduljon a CANYON c a **canyon.eu/user-help-desk** címen.

Gyártás dátuma: (lásd a csomagoláson). Kínában készült.

**Gyártó:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Ciprus, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**GARANCIA**
A jótállási időszak a terméknek a CANYON hivatalos ELADÓTÓL történő megvásárlásának napjától kezdődik. A vásárlás dátuma az értékesítési bizonylaton vagy a fuvarlevélen feltüntetett dátum. A jótállási időszak alatt a CANYON saját belátása szerint végzi el a javítást, cserét vagy a vásárlás árának visszatérítését. A jótállási szolgáltatás igénybevételéhez az árut a vásárlás helyére kell visszaküldeni az Eladónak a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugta vagy szállítólevél) együtt. 2 év garancia a fogyasztó általi vásárlástól számítva. Az élettartam 2 év. A használatra és a garanciára vonatkozó további információk a canyon.eu/warranty-terms weboldalon találhatók.

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, küldjön egy e-mailt a **support@canyon.eu** e-mail címre, vagy írjon ránk csevegésben a **canyon.eu/user-help-desk** weboldalon, mielőtt készülékét a boltba vinné.

# KAZ

**Ерекше өзгешеліктері:**
- Ойын тінтуірі Carver GM-116. Оптикалық сенсор
- DPI параметрі: макс 3600 DPI
- 4 әдепкі DPI деңгейі: 1200, 1800, 2400, 3600
- сканерлеу жиілігі: 4000 FPS
- 6 түйме
- Бар 1,65 м USB кабелі
- 7 түсті «Радуга» артқы жарығы

| Пакет мазмұны (1-сурет): | Байланыс |
|---|---|
| Сымды оптикалық тінтуір<br>Пайдаланушы нұсқа-улығы | Plug and Play<br>Құрылғының дұрыс жұмыс істеуі үшін оны дербес компьютердің / ноутбуктің / барлығы бір құрылғының USB портына қосыңыз. |

Жергілікті ережелерге сәйкес сіздің өніміңіз және/немесе оның батареясы тұрмыстық қалдықтардан бөлек жойылуы керек. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны жергілікті билік тағайындаған қайта өңдеу зауытына апарыңыз.

**ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ**
Бұл өнімді қолданар алдында мұқият оқып шығыңыз және барлық нұсқауларды орындаңыз.
1. Құрылғыны шамадан тыс ылғалға, суға немесе шаңға ұшыратпаңыз. Ылғалдылығы мен шаңы жоғары бөлмелерге орнатуға болмайды.
2. Құрылғыны қыздыруға жол бермеңіз: оны жылыту құрылғыларына жақын қоймаңыз және күн сәулесінің тікелей түсуіне жол бермеңіз.
3. Өнім тек пайдалану нұсқаулығында көрсетілген түрдегі қуат көзіне қосылуы керек.
4. Ешқашан сұйық тазалағыш жуғыш заттарды шашпаңыз. Құрылғыны тек шүберекпен тазалаңыз.

**Ескерту**
1) Құрылғыны бөлшектеуге тыйым салынады. Бұл құрылғыны жөндеуге әрекеттену ұсынылмайды және кепілдік күшін жояды.
2) Оңтайлы жұмыс істеу үшін батареялары бар құрылғы 15-тен 25 °C-қа дейінгі температурада сақталуы керек. Тым жоғары / төмен температура батареяның сыйымдылығы мен қызмет ету мерзімінің қысқаруына әкеледі. Шамадан тыс қыздыру/салқындату құрылғының уақытша жұмыс істемеуін тудыруы мүмкін.
3) Батареяларды жағу арқылы жоймаңыз, олар жарылуы мүмкін.

**Ақаулық себебін іздеу және түзету**

| Мәселе | Шешім |
|---|---|
| Тінтуір жұмыс істемейді | 1. USB кабелінің USB портына жалғанғанын тексеріңіз.<br>2. Тінтуірді басқа USB портында немесе басқа компьютерде пайдаланып көріңіз. |

Жоғарыдағы тізімдегі әрекеттер мәселені шешуге көмектеспесе, CANYON сайтындағы қолдау көрсету тобына хабарласыңыз **canyon.eu/user-help-desk**.

Өндірілген күні: (орамды қараңыз). Қытайда жасалған.

**Өндіруші:** ASBISC Enterprises PLC, Япету, 1, Агиос Афанасиос, 4101, Лимассол, Кипр, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**КЕПІЛДІК**
Кепілдік мерзімі CANYON уәкілетті сатушысынан өнімді сатып алған күннен басталады. Сатып алу күні - бұл сіздің сату түбіртегіңізде немесе жүкқұжатта көрсетілген күн. Кепілдік мерзімі ішінде жөндеу, ауыстыру немесе сатып алынған ақшаны қайтару CANYON қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін тауарды сатып алуды растайтын құжатпен (түбіртек немесе жүкқұжат) бірге сатып алу орнында Сатушыға қайтару қажет. Тұтынушы сатып алған күннен бастап 2 жыл кепілдік. Қызмет ету мерзімі - 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты **canyon.eu/warranty-terms** сайтында алуға болады.

Егер сізде қандай да бір сұрақтар туындаса, құрылғыңызды дүкенге апармас бұрын **support@canyon.eu** электрондық поштасына немесе **canyon.eu/user-help-desk** сайтында сейлесіңіз.

# MKD

**Карактеристики:**
- Глувче за игри Carver GM-116. Оптички сензор
- DPI поставување: макс 3600 DPI
- 4 стандардни DPI нивоа: 1200, 1800, 2400, 3600
- Фреквенција на скенирање: 4000 FPS
- 6 копчиња
- 1,65 м USB кабел
- 7 бои "виножито" позадинско осветлување

| Содржина на пакетот (Слика 1): | Поврзаност |
|---|---|
| Жичано оптичко глувче<br>Упатство за употреба | Plug and Play<br>За правилно работење на уредот, поврзете го со USB портата на персонален компјутер / лаптоп / се во еден. |

Според локалните прописи, вашиот производ и/или неговата батерија мора да се одложат одделно од домаќинските отпадоци. Кога овој производ ќе го достигне крајот на својот животен век, однесете го во рециклирање објект назначен од локалните власти.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ:**
Внимателно прочитајте и следете ги сите инструкции пред да го користите овој производ.
1. Не изложувајте го уредот на прекумерна влажност, вода или прашина. Не го инсталирајте во простории со висока влажност и ниво на прашина.
2. Не изложувајте го уредот на топлина: не го поставувајте блиску до греење уреди и не го изложувајте на директни сончеви зраци.
3. Производот треба да биде поврзан само со извор на напојување на типот кој е наведен во упатството за работа.
4. Никогаш не прскајте течни детергенти. Користете само суви крпи за чистење на уредот.

**Предупредување**
1) Забрането е да се демонтира уредот. Обидот за поправка на овој уред не се препорачува и ќе ја пониште гаранцијата.
2) За оптимални перформанси, уредот со батерии треба да се чува на температура од 15 до 25 °C. Премногу висока / ниска температура доведува до намалување на капацитетот и животниот век на батеријата. Прекумерното загревање / ладење може да предизвика привремена неоперативност на уредот.
3) Не уништувајте батерии со палење, тие може да експлодираат.

**Решавање на проблеми**

| Проблем | Решение |
|---|---|
| Глушецот не работи | 1. Уверете се дека USB кабелот е приклучен на USB портата.<br>2. Пробајте да го користите глувчето на друга USB порта или друг компјутер. |

Ако активностите од горенаведената листа не помогнат во решавањето на проблемот, ве молиме контактирајте со поддршката на CANYON: **canyon.eu/user-help-desk**.

Датум на производство: (погледнете на пакувањето). Изработено во Кина.

**Производител:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Кипар, +48732080077, e-маил: info@asbis.com, asbis.com

**ГАРАНЦИЈА**
Гаранцијата започнува од денот на купувањето на производот од овластен ПРОДАВАЧ на CANYON. Датумот на купување е датумот што е наведен на вашиот продажен чек или на товарната испратница. За време на гаранциското период, поправката, замена или враќање на средствата ќе се извршува по дискреција на CANYON. За да добиете гаранциска услуга, производот треба да се врати кај Продавачот на местото на купување заедно со доказ за купување (чек или товарна испратница). 2 години гаранција од датумот на купување од потрошувачот. Животниот век е 2 години. Дополнителни информации за користењето и гаранцијата се достапни на **canyon.eu/warranty-terms.**

Ако имате какви било прашања пред да го вратите вашиот уред во продавницата, ве молиме испратете ни е-маил на **support@canyon.eu** или можете да се јавите во нашата чат-поддршка на веб-сајтот **canyon.eu/user-help-desk**.

# RON

**Caracteristici:**
- Mouse de jocuri Carver GM-116. Senzor optic
- Setarea DPI: max 3600 DPI
- 4 niveluri DPI implicite: 1200, 1800, 2400, 3600
- frecvența de scanare: 4000 FPS
- 6 butoane
- Cablu USB de 1,65 m
- Lumina de fundal "Rainbow" cu 7 culori

| Conținutul pachetului (figura 1): | Conexiune |
|---|---|
| Mouse optic cu fir<br>Manual de utilizare | Plug and Play<br>Pentru o funcționare corectă a dispozitivului, conectați-l la portul USB al unui computer personal / laptop / all-in-one. |

În conformitate cu reglementările locale, produsul dumneavoastră și/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**
Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.
1. Nu expuneți dispozitivul la umiditate excesivă, apă sau praf. Nu instalați în încăperi cu un nivel ridicat de umiditate și praf.
2. Nu expuneți aparatul la căldură: nu-l plasați în apropierea aparatelor de încălzire și nu-l expuneți la razele directe ale soarelui.
3. Produsul se conectează numai la sursa de alimentare cu energie electrică de tipul indicat în manualul de utilizare.
4. Nu pulverizați niciodată detergenți de curățare lichizi. Curățați dispozitivul numai cu o cârpă.

**Avertisment**
1) Este interzisă demontarea dispozitivului. Încercarea de a repara acest dispozitiv nu este recomandată și va anula garanția.
2) Pentru o performanță optimă, dispozitivul cu baterii trebuie menținut la o temperatură cuprinsă între 15 și 25 °C. O temperatură prea ridicată/scăzută duce la reducerea capacității și a duratei de viață a bateriei. Încălzirea/răcirea excesivă poate cauza nefuncționarea temporară a dispozitivului.
3) Nu distrugeți bateriile prin ardere, acestea pot exploda.

**Depanare**

| Problema | Soluție |
|---|---|
| Mouse-ul nu funcționează | 1. Asigurați-vă că cablul USB este conectat la portul USB.<br>2. Încercați să utilizați mouse-ul pe un alt port USB sau pe un alt computer. |

În cazul în care acțiunile din lista de mai sus nu contribuie la rezolvarea problemei, vă rugăm să contactați echipa de asistență la site-ul CANYON **canyon.ro/user-help-desk**

Data de fabricație: (a se vedea pe ambalaj). Fabricat în China.

**Producător:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cipru, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**GARANȚIE**
Perioada de garanție începe din ziua achiziționării produsului de la VÂNZĂTORUL autorizat CANYON. Data achiziției este data specificată pe chitanța de vânzare sau pe scrisoarea de trăsură. În timpul perioadei de garanție, repararea, înlocuirea sau rambursarea achiziției se va efectua la discreția CANYON. Pentru a obține servicii de garanție, bunurile trebuie returnate vânzătorului la locul de cumpărare, împreună cu dovada de cumpărare (chitanța sau conosamentul). garanție de 2 ani de la data achiziționării de către consumator. Durata de viață este de 2 ani. Informații suplimentare despre utilizare și garanție sunt disponibile la **canyon.ro/garantie-produse**

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne trimiteți un e-mail înainte de a duce dispozitivul la magazin. **support@canyon.eu** sau într-o cameră de chat pe pagina web **canyon.ro/user-help-desk**.

# RUS

**Особенности:**
- Игровая мышь Carver GM-116. Оптический датчик
- Настройка DPI: не более 3600 DPI
- 4 уровня DPI по умолчанию: 1200, 1800, 2400, 3600
- частота сканирования: 4000 FPS
- 6 кнопок
- USB-кабель длиной 1,65 м
- 7-цветная подсветка "Радуга"

| Комплект поставки (рис. 1): | Соединение |
|---|---|
| Проводная оптическая мышь<br>Руководство пользо-вателя | Plug and Play<br>Для корректной работы устройства необходимо подключить его к USB-порту персонального компьютера / ноутбука / универсального устрой-ства. |

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.

**УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**
Внимательно прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием этого продукта.
1. Не подвергайте устройство воздействию излишней влаги, воды или пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур: не ставьте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Изделие должно подключаться к источнику питания только того типа, который указан в руководстве по эксплуатации.
4. Никогда не распыляйте жидкие моющие средства. Чистите устройство только тканью.

**Внимание**
1) Запрещается разбирать устройство. Попытки ремонта данного устройства не рекомендуются и приводят к аннулированию гарантии.
2) Для оптимальной работы устройство с батареями должно храниться при температуре от 15 до 25 °C. Слишком высокая/низкая температура приводит к снижению емкости и срока службы батареи. Чрезмерное нагревание/охлаждение может привести к временной неработоспособности устройства.
3) Не уничтожайте батареи путем сжигания, они могут взорваться.

**Устранение неисправностей**

| Проблема | Решение |
|---|---|
| Мышь не работает | 1. Убедитесь, что кабель USB подключен к порту USB.<br>2. Попробуйте использовать мышь через другой порт USB или на другом компьютере. |

Если действия из приведенного выше списка не способствуют решению проблемы, обратитесь в службу поддержки по адресу сайта CANYON **canyon.eu/user-help-desk**.

Дата изготовления: (см. на упаковке). Сделано в Китае.

**Производитель:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com.

**ГАРАНТИЯ**
Гарантийный срок начинается со дня покупки изделия у авторизованного ПРОДАВЦА CANYON. Дата покупки - это дата, указанная в товарном чеке или накладной. В течение гарантийного срока ремонт, замена или возврат денег за покупку осуществляются по усмотрению компании CANYON. Для получения гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен продавцу по месту покупки вместе с подтверждением покупки (чек или накладная). гарантия 2 года с момента покупки потребителем. Срок службы составляет 2 года. Дополнительную информацию об использовании и гарантии можно найти на сайте **canyon.eu/warranty-terms**

В случае возникновения каких-либо вопросов, прежде чем отнести устройство в магазин, напишите нам на электронный адрес **support@canyon.eu** или в чат на веб-странице **canyon.eu/user-help-desk**.

# SLK

**Vlastnosti:**
- Herná myš Carver GM-116. Optický senzor
- Nastavenie DPI: max. 3600 DPI
- 4 predvolené úrovne DPI: 1200, 1800, 2400, 3600
- frekvencia skenovania: 4000 FPS
- 6 tlačidiel
- 1,65 m kábel USB
- 7-farebné "dúhové" podsvietenie

| Obsah balenia (obrázok 1): | Pripojenie |
|---|---|
| Drôtová optická myš<br>Používateľská príručka | Plug and Play<br>Pre správnu prevádzku zariadenia ho pripojte k portu USB osobného počítača/notebooku/ komunikačného zariadenia typu all-in-one. |

Podľa miestnych predpisov sa váš výrobok a/alebo jeho batéria musia likvidovať oddelene od domového odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte do recyklačného zariadenia určeného miestnymi orgánmi.

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**
Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny.
1. Nevystavujte zariadenie nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Neinštalujte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou a prašnosťou.
2. Zariadenie nevystavujte teplu: neumiestňujte ho do blízkosti vykurovacích zariadení a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
3. Výrobok musí byť pripojený len k zdroju napájania typu uvedeného v návode na obsluhu.
4. Nikdy nestriekajte tekuté čistiace prostriedky. Prístroj čistite iba handričkou.

**Upozornenie**
1) Zariadenie je zakázané demontovať. Pokusy o opravu tohto zariadenia sa neodporúčajú a vedú k strate záruky.
2) Pre optimálny výkon sa zariadenie s batériami musí udržiavať pri teplote 15 až 25 °C. Príliš vysoká/nízka teplota vedie k zníženiu kapacity a životnosti batérie. Nadmerné zahrievanie/chladenie môže spôsobiť dočasnú nefunkčnosť zariadenia.
3) Batérie neničte spaľovaním, môžu vybuchnúť.

**Riešenie problémov**

| Problém | Riešenie |
|---|---|
| Myš nefunguje | 1. Uistite sa, že je kábel USB zapojený do portu USB.<br>2. Skúste použiť myš na inom porte USB alebo v inom počítači. |

Ak opatrenia z vyššie uvedeného zoznamu neprispejú k vyriešeniu problému, obráťte sa na tím podpory na stránke CANYON **canyon.sk/user-help-desk**.

Dátum výroby: (pozri na obale). Vyrobené v Číne.

**Výrobca:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**ZÁRUKA**
Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia výrobku od autorizovaného predajcu CANYON. Dátum nákupu je dátum uvedený na predajnom doklade alebo na prepravnom liste. Počas záručnej doby sa oprava, výmena alebo vrátenie peňazí za nákup vykoná podľa uváženia spoločnosti CANYON. Na získanie záručného servisu musí byť tovar vrátený predávajúcemu v mieste nákupu spolu s dokladom o kúpe (účtenka alebo nákladný list). záruka 2 roky od dátumu nákupu spotrebiteľom. Životnosť je 2 roky. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú k dispozícii na adrese **canyon.sk/warranty-terms**.

Ak máte akékoľvek otázky, pošlite nám e-mail na adresu **support@canyon.eu** alebo s nami chatujte na adrese **canyon.sk/user-help-desk** ešte predtým, ako odnesiete zariadenie do predajne.

# SRP

**Karakteristike:**
- Gaming miš Carver GM-116. Optički senzor
- Podešavanje DPI: mak 3600 DPI
- 4 podrazumevana nivoa DPI: 1200, 1800, 2400, 3600
- frekvencija skeniranja: 4000 FPS
- 6 dugmadi
- USB kabl od 1,65 m
- 7 boja "Rainbov" pozadinsko osvetljenje

| Sadržaj paketa (slika 1): | Veza |
|---|---|
| Žičani optički miš<br>Uputstvo za korišćenje | Plug and Plai<br>Za ispravan rad uređaja, povežite ga na USB port personalnog računara / laptopa / sve-u-jednom. |

U skladu sa lokalnim propisima, vaš proizvod i/ili njegovu bateriju morate odložiti odvojeno od kućnog otpada. Kada ovaj proizvod dođe do kraja svog radnog veka, odnesite ga u objekat za reciklažu koje su odredile lokalne vlasti.

**BEZBEDNOSNA UPUTSTVA**
Pažljivo pročitajte i sledite sva uputstva pre upotrebe ovog proizvoda.
1. Ne izlažite uređaj prekomernoj vlazi, vodi ili prašini. Ne instalirajte u prostorijama sa visokom vlažnošću i prašinom.
2. Ne izlažite uređaj toploti: ne postavljajte ga blizu uređaja za grejanje i ne izlažite ga direktnim sunčevim zracima.
3. Proizvod treba da bude priključen samo na izvor napajanja tipa koji je naznačen u uputstvu za upotrebu.
4. Nikada nemojte prskati tečne deterdžente za čišćenje. Očistite uređaj samo krpom.

**Upozorenje**
1) Zabranjeno je demontirati uređaj. Pokušaj popravke ovog uređaja se ne preporučuje i poništava garanciju.
2) Za optimalan rad uređaj sa baterijama treba držati na temperaturi od 15 do 25 °S. Previsoka/niska temperatura dovodi do smanjenja kapaciteta i radnog veka baterije. Prekomerno zagrevanje/hlađenje može dovesti do privremenog nefunkcionisanja uređaja.
3) Ne uništavajte baterije spaljivanjem, one mogu eksplodirati.

**Rešavanje problema**

| Problem | Rešenje |
|---|---|
| Miš ne radi | 1. Proverite da li je USB kabl priključen u USB port.<br>2. Pokušajte da koristite miš na drugom USB portu ili drugom računaru. |

Ako radnje sa gornje liste ne doprinose rešavanju problema, kontaktirajte tim za podršku na CANYON sajtu **canyon.eu/user-help-desk**.

Datum proizvodnje: (vidi na pakovanju). Proizvedeno u Kini.

**Proizvođač:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipar, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**GARANCIJA**
Garantni rok počinje da teče od dana kupovine proizvoda od CANYON ovlašćenog PRODAVCA. Datum kupovine je datum naveden na vašem računu ili na tovarnom listu. Tokom garantnog perioda, popravka, zamena ili povraćaj novca za kupovinu će se vršiti prema diskrecionom pravu CANYON-a. Za dobijanje garantnog servisa, roba mora biti vraćena Prodavcu na mestu kupovine zajedno sa dokazom o kupovini (priznanica ili tovarni list). 2 godine garancije od datuma kupovine od strane potrošača. Vek trajanja je 2 godine. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na **canyon.eu/warranty-terms**.

Ako imate bilo kakvih pitanja, pošaljite nam e-poštu na **support@canyon.eu** ili poruku u naš chat na **canyon.eu/user-help-desk** pre nego što odnesete svoj uređaj u prodavnicu.

# SQI

**Karakteristikat:**
- Miu i lojrave Carver GM-116. Sensor optik
- Vendosja e DPI: maksimumi 3600 DPI
- 4 nivelet e prezgjedhur DPI: 1200, 1800, 2400, 3600
- Frekuenca e skanimit: 4000 FPS
- 6 butona
- 1.65 m kabllo USB
- 7 ngjyra "Ylberi" drita e pasme

| Përmbajtja e paketës (Figura 1): | Lidhja |
|---|---|
| Miu optik me tela<br>Manuali i përdoruesit | Plug dhe Luaj<br>Për funksionimin korrekt të pajisjes, lidheni atë me portin USB të një kompjuteri personal / laptopi / all-in-one. |

Sipas rregulloreve lokale, produkti juaj dhe/ose bateria e tij duhet të hidhen veçmas nga mbeturinat shtëpiake. Kur ky produkt të arrijë fundin e jetës së tij të shërbimit, çojeni në një qendër riciklimi të caktuar nga autoritetet lokale.

**INSTRUKSIONET E SIGURISË:**
Lexoni me kujdes dhe ndiqni të gjitha udhëzimet para se të përdorni këtë produkt.
1. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj lagështisë së tepërt, ujit apo pluhurit. Mos instaloni në dhoma me lagështi të lartë dhe nivel pluhuri.
2. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj nxehtësisë: mos e vendosni pranë pajisjeve ngrohëse dhe mos e ekspozoni atë ndaj rrezeve të diellit direkte.
3. Produkti duhet të lidhet me burimin e furnizimit me energji elektrike të llojit të treguar vetëm në manualin e operacionit.
4. Kurrë mos spërkatni detergjentët e pastrimit të lëngjeve. Pastroni pajisjen vetëm me një leckë.

**Paralajmërim**
1) Ndalohet çmontimi i pajisjes. Përpjekja për të riparuar këtë pajisje nuk është e rekomanduar dhe do të anulojë garancinë.
2) Për performancë optimale pajisja me bateri duhet të mbahet në temperaturën 15 deri në 25 °C. Temperatura tepër e lartë / e ulët çon në zvogëlimin e kapacitetit dhe jetës së shërbimit të baterisë. Ngrohja/ftohja e tepërt mund të shkaktojë mosperueshmëri të përkohshme të pajisjes.
3) Mos i shkatërroni bateritë duke djegur, ato mund të shpërthejnë.

**Zgjidhja e problemeve**

| Problemi | Zgjidhja |
|---|---|
| Mouse nuk punon | 1. Sigurohuni që kablloja USB të jetë e lidhur në portin USB.<br>2. Provoni të përdorni miun në një port tjetër USB ose në një kompjuter tjetër. |

Nëse veprimet nga lista e përmendur më sipër nuk ndihmojnë, ju lutemi kontaktoni shërbimin e mbështetjes në web-sajtin CANYON: **canyon.eu/user-help-desk**.

Data e prodhimit: (shih në paketë). Prodhuar në Kinë.

**Prodhuesi:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Qipro. Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**GARANCIA**
Periudha e garancisë fillon nga dita e blerjes së produktit nga Shitësi i autorizuar i CANYON. Data e blerjes është data e specifikuar në faturën tuaj të shitjes ose në waybill. Gjatë periudhës së garancisë, riparimi, zëvendësimi ose rimbursimi i blerjes duhet të kryhet në etikën e CANYON. Për të marrë shërbimin e garancisë, mallrat duhet t'i kthehen Shitësit në vendin e blerjes së bashku me provën e blerjes (faturën ose faturën e lading). 2 vjet garanci nga data e blerjes nga konsumatori. Jeta e shërbimit është 2 vjet. Informacione shtesë rreth përdorimit dhe garancisë janë në dispozicion në **canyon.eu/warranty-terms**

Nëse keni ndonjë pyetje përpara se ta ktheni pajisjen tuaj në dyqan, ju lutemi na shkruani me email në **support@canyon.eu** ose mund të bisedoni me ne në faqen e internetit **canyon.eu/user-help-desk**.

# UKR

**Особливості:**
- Ігрова миша Carver GM-116. Оптичний датчик
- Налаштування DPI: макс. 3600 DPI
- 4 рівні DPI за замовчуванням: 1200, 1800, 2400, 3600
- частота сканування: 4000 FPS
- 6 кнопок
- Кабель USB довжиною 1,65 м
- Підсвічування 7 кольорів "Веселка".

| Вміст упаковки (Малюнок 1): | Підключення |
|---|---|
| Дротова оптична миша<br>Посібник користувача | Підключи і грай<br>Для коректної роботи пристрою підключіть його до USB-порту персонального комп'ютера / ноутбука / моноблока. |

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначену місцевою владою.

**ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**
Уважно прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій перед використанням цього продукту.
1. Не піддавайте пристрій впливу надмірної вологи, води або пилу. Не встановлюйте в приміщеннях з підвищеною вологістю та запиленістю.
2. Не піддавайте пристрій впливу тепла: не розташовуйте його поблизу нагрівальних приладів і не піддавайте його впливу прямих сонячних променів.
3. Виріб слід підключати лише до джерела живлення типу, зазначеного в посібнику з експлуатації.
4. Ніколи не розпилюйте рідкі миючі засоби. Чистіть пристрій лише тканиною.

**УВАГА**
1) Забороняється демонтувати пристрій. Намагатися відремонтувати цей пристрій не рекомендується та призведе до втрати гарантії.
2) Для оптимальної роботи пристрій з батареями слід зберігати при температурі від 15 до 25 °C. Занадто висока/низька температура призводить до зниження ємності та терміну служби акумулятора. Надмірне нагрівання/охолодження може призвести до тимчасової непрацездатності пристрою.
3) Не знищуйте батареї шляхом спалювання, вони можуть вибухнути.

**Вирішення проблем**

| Проблема | Рішення |
|---|---|
| Мишка не працює | 1. Переконайтеся, що кабель USB підключено до порту USB.<br>2. Спробуйте використати мишу на іншому порту USB або іншому комп'ютері. |

Якщо дії з наведеного вище списку не сприяють вирішенню проблеми, зверніться до служби підтримки на сайті **canyon.ua/tech-support-ua**

Дата виготовлення: (див. на упаковці). Виготовлено в Китаї.

**Виробник:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Тел.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

**Імпортер в Україні:** ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, **canyon.ua**

**ГАРАНТІЯ**
Гарантійний термін починається з дня покупки продукту в авторизованого ПРОДАВЦЯ CANYON. Дата покупки – це дата, зазначена в товарному чеку або в транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку здійснюються на розсуд CANYON. Щоб отримати гарантійне обслуговування, товар необхідно повернути Продавцю за місцем покупки разом із доказом покупки (квитанцією або накладною). Гарантія 2 роки з моменту покупки споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна за адресою **canyon.ua/warranty-terms**.

У разі виникнення будь-яких питань, перш ніж віднести пристрій до магазину, напишіть нам на електронну адресу **support@canyon.eu** або в чаті на веб-сторінці **canyon.ua/user-help-desk**.

CANYON GAMING